

# CEGESOMA NEWSLETTER

## N° 41 - NOVEMBRE 2018

[nl](#) [fr](#) [en](#)

---

### PUBLICATIONS

Parution des deux derniers numéros de la Revue belge d'Histoire contemporaine. [Le numéro double thématique en anglais \(2018, 1-2\)](https://www.journalbelgianhistory.be/fr/journal/revue-belge-dhistoire-contemporaine-xlviii-2018-1-2) (<https://www.journalbelgianhistory.be/fr/journal/revue-belge-dhistoire-contemporaine-xlviii-2018-1-2>) est entièrement consacré au Congo durant la Première Guerre mondiale. [Le numéro suivant \(2018, 3\)](https://www.journalbelgianhistory.be/fr/journal/revue-belge-dhistoire-contemporaine-xlviii-2018-3) (<https://www.journalbelgianhistory.be/fr/journal/revue-belge-dhistoire-contemporaine-xlviii-2018-3>) contient quatre articles individuels. [\[LIRE LA SUITE\]](https://www.journalbelgianhistory.be/fr/journals) (<https://www.journalbelgianhistory.be/fr/journals>)

### RECHERCHE

Le point sur l'avancement du projet ADOCHS (Auditing Digitization Outputs in the Cultural Heritage Sector) consacré à l'amélioration du processus de contrôle de qualité des collections patrimoniales numérisées. [\[LIRE LA SUITE\]](http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3800) ([http://www.cegesoma.be/cms/index\\_fr.php?article=3800](http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3800))

### INVITATION

Les partenaires du projet UGESCO (projet visant à expérimenter de nouvelles méthodes de valorisation des collections photographiques) vous fixent rendez-vous au CegeSoma le 12 décembre 2018 pour tester les applications mises au point ainsi que la plateforme participative UGESCROWD. [\[LIRE LA SUITE\]](http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3801&pag0nbr=69&pagofs=0)

([http://www.cegesoma.be/cms/index\\_fr.php?article=3801&pag0nbr=69&pagofs=0](http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3801&pag0nbr=69&pagofs=0))

### IN MEMORIAM JACQUES WYNANTS

Disparition d'un historien passionné et très lié au parcours du CegeSoma depuis ses débuts. [\[LIRE LA SUITE\]](http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3796)

([http://www.cegesoma.be/cms/index\\_fr.php?article=3796](http://www.cegesoma.be/cms/index_fr.php?article=3796))

### EXPOSITION

Profitez de ces dernières semaines et des vacances de Noël pour visiter l'exposition 'Bruxelles, novembre 1918. De la guerre à la paix ?' une réalisation du CegeSoma /Archives de l'Etat au Musée BELvue. [\[LIRE LA SUITE\]](https://www.belvue.be/fr/activities/exposition-temporaire/bruxelles-novembre-1918) (<https://www.belvue.be/fr/activities/exposition-temporaire/bruxelles-novembre-1918>)

---

- [Nederlands](#)
- [Français](#)
- [English](#)



## Revue Belge d'Histoire Contemporaine, XLVIII, 2018, 3



2018 3

[LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire Contemporaine, XLVIII, 2018, 1-2

Thematic Issue : Congo during the First World War



2018 1/2

[LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire Contemporaine, XLVII, 2017, 4

Themanummer - Numéro Thématique - Thematic Issue !



2017 4

[LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire Contemporaine, XLVII, 2017, 2/3



2017 2/3

[LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire Contemporaine, XLVII, 2017, 1



2017 1

[LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire Contemporaine, XLVI, 2016, 3/4

 2016 3/4 [LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire Contemporaine, XLVI, 2016, 2

Themanummer - Numéro Thématique - Thematic Issue !

 2016 2 [LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire Contemporaine, XLVI, 2016, 1

 2016 1 [LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire contemporaine XLV 2015 4



2015 4

[LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire contemporaine XLV 2015 2/3



2015 2/3

[LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire contemporaine XLV 2015 1

 2015 1 [LIRE LA SUITE](#) >



## Revue Belge d'Histoire contemporaine XLIV 2014 4

 2014 4 [LIRE LA SUITE](#) >

1 2 3 4 5 6 7 8 9 ...



## Le projet ADOCHS déjà à mi-parcours !

Le 1er novembre 2016, le CegeSoma lançait, aux côtés de la Bibliothèque royale de Belgique (KBR), de la VUB et de l'ULB, le projet ADOCHS consacré à l'amélioration du processus de contrôle de qualité des collections patrimoniales numérisées. Après deux années d'implication dans le projet au CegeSoma, Anne Chardonnens nous quitte pour rejoindre l'équipe de l'ULB. Nous vous proposons de revenir avec elle sur le travail accompli jusqu'à présent.



### Peux-tu te présenter en quelques mots ?

Je suis doctorante en Sciences et Technologies de l'Information et de la Communication à l'Université libre de Bruxelles. Avant de prendre part au projet ADOCHS, j'ai d'abord travaillé pendant près d'un an sur le projet MADDLAIN. Ce projet visait à améliorer l'accès numérique aux collections, en étudiant les comportements et besoins des utilisateurs des Archives de l'Etat, du CegeSoma, et de la Bibliothèque royale.

### Que signifie ADOCHS ?

Il s'agit d'un acronyme pour *Auditing Digitization Outputs in the Cultural Heritage Sector*. L'objectif est de développer de nouvelles méthodes pour analyser et améliorer la qualité des métadonnées et des images, dans le cadre des processus de numérisation. Je me charge du volet dédié aux métadonnées, tandis qu'un doctorant en *Digital Mathematics* s'intéresse aux images.

### Le CegeSoma est l'un des partenaires du projet ADOCHS ; en quoi ce projet peut-il être utile au Centre ?

Les collections du CegeSoma sont documentées à l'aide de métadonnées descriptives. Ce sont ces 'données sur les données' qui permettent ensuite aux utilisateurs d'effectuer des recherches dans le catalogue en ligne Pallas. Ainsi, les métadonnées contenant des titres, légendes ou mots-clés vont par exemple pouvoir aider un utilisateur à trouver ou retrouver l'une des 300.000 photographies conservées par le Centre.

Or, il s'avère que la qualité de ces métadonnées est très inégale. Comme nous l'avions expliqué [voilà un an](#), les mots-clés utilisés pour décrire les collections présentent différents types de problèmes. Le projet ADOCHS représente donc une opportunité pour prendre le temps d'identifier ces problèmes et tester de nouvelles solutions, en vue d'offrir un meilleur accès aux collections.

### Est-ce que cela signifie que tu passes tes journées à rectifier des mots-clés comportant l'une ou l'autre faute de frappe ?

Corriger manuellement des métadonnées qui sont inexactes, incomplètes ou incohérentes est une tâche très chronophage. C'est un travail de fourmi et il faudrait plusieurs personnes se consacrant chaque jour exclusivement à cela pour obtenir des résultats significatifs.

À la place, je privilégie donc des méthodes permettant d'automatiser tout ou partie du processus. Le logiciel libre *OpenRefine* permet par exemple de repérer très facilement la présence de doublons, de champs vides, de termes similaires comportant seulement une légère variation orthographique, et d'ensuite traiter plusieurs milliers d'occurrences en un seul clic.

### Tu vas maintenant rejoindre l'ULB (un autre partenaire du projet ADOCHS), après avoir travaillé pendant deux ans au CegeSoma. Quel bilan tires-tu à mi-parcours ?

Les premiers mois m'ont permis de mieux comprendre l'institution, sa mission, son histoire, ses collections et son fonctionnement. C'était un contexte particulier avec la récente intégration au sein des Archives de l'Etat, l'entrée en service d'un nouveau directeur, le départ d'un informaticien de longue date qui connaissait tous les "secrets" de la base de données du Centre, et enfin, la perspective de migration des données vers le nouveau système de gestion des collections des Archives de l'Etat. Outre cette meilleure connaissance du contexte dans lequel s'inscrit le projet, mon travail au coeur de l'institution m'a également permis de mieux saisir les enjeux liés à la qualité des métadonnées, ces dernières étant par exemple au coeur d'autres projets, tels que [EHRI](#) ou [UGESCO](#).

Après avoir pris connaissance de l'état de l'art, des besoins de l'institution et de ses utilisateurs (cf. par exemple [les besoins des chercheurs](#)), et effectué quelques analyses préliminaires, j'ai décidé de resserrer le périmètre de ma recherche autour des données d'autorité concernant des personnes physiques.

Dans le cas du CegeSoma, on retrouve ainsi un nombre important de noms de personnes dans les mots-clés utilisés pour indexer les documents. Mon travail a principalement consisté à explorer comment l'on peut tirer parti du "Web de données liées" (*Linked Open Data*) pour désambiguïser ces noms de personnes, les lier à d'autres collections dans le monde ou les enrichir à l'aide d'éléments contextuels issus de bases de connaissances telles que *Wikidata*. Mais ce n'est pas terminé, c'est un chantier en cours...

### Comment s'annonce la suite ?

Je bénéficie actuellement d'une bourse de recherche *EHRI* qui me permet de séjourner au [CDEC](#) (*Fondazione Centro Di Documentazione Ebraica Contemporanea*) à Milan. J'y effectue des tests pour voir dans quelle mesure on pourrait relier une partie des collections du CegeSoma aux leurs, par le biais de leur liste d'autorité [Personnes](#). C'est très enthousiasmant et me laisse entrevoir de nouvelles possibilités !

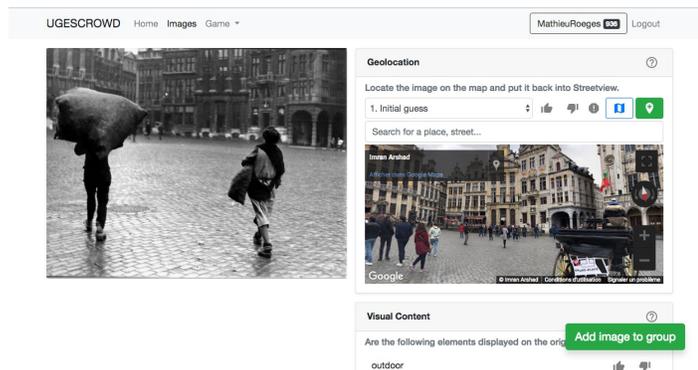
Il reste bien sûr encore beaucoup à faire et il serait illusoire de croire que tout pourra être "nettoyé" (malheureusement, on ne peut déduire miraculeusement l'identité d'une personne dont seul le prénom a été encodé, sans date ni aucune autre information complémentaire), mais c'est passionnant de pouvoir analyser les possibilités et limites de nouveaux outils à l'aide de données empiriques, en sachant que cela pourra directement bénéficier au personnel et utilisateurs finaux.

◀ [Retour](#) ▶

## Nos photos décrites par l'intelligence artificielle... et vérifiées par nos lecteurs!

En avril 2017 débutait *UGESCO* (*Upscaling the Geo-temporal Enrichment, exploration and exploitation of Scientific Collections*), un projet de recherche visant à expérimenter de nouvelles méthodes de valorisation des collections photographiques.

Le 12 décembre prochain, les partenaires du projet seront fiers de vous présenter ces nouveaux outils combinant la puissance computationnelle à l'expertise des chercheurs et du public.



On dit souvent qu'« une image vaut mille mots ».

Néanmoins, face à une image mal documentée, le chercheur se voit confronté à de nombreuses questions : Quel sens donner à un cliché décrit de façon lacunaire par son producteur ? Comment retrouver le contexte géographique et historique d'une photographie ?

Le documentaliste et l'archiviste se demandent aussi combien de temps investir dans la description structurée de chacune de ces images ? Comment intégrer les éléments visuels dans un catalogue qui fonctionne par mots-clés et jusqu'où aller dans cette description ?

L'objectif du projet *UGESCO* est d'offrir des solutions à ces problèmes en automatisant en partie l'amélioration de la qualité des métadonnées.

En se basant sur des technologies de reconnaissance visuelle et de traitement automatique du langage naturel, les partenaires du projet (*UGent*, *KUL*, *ULB* et *AGR*) ont créé des applications permettant de détecter le lieu de prise de vue, la date du cliché et d'offrir une description sommaire des photographies historiques numérisées. L'ensemble de ces outils fonctionne selon le principe du *machine*

*learning* et offre donc de jour en jour de meilleurs résultats.

Cependant, la particularité d'*UGESCO* est de ne pas se fier uniquement à l'intelligence artificielle mais de proposer aux spécialistes et au public de valider les données ainsi produites au moyen d'une plateforme de *crowdsourcing*.

**Ce Mercredi 12 décembre 2018**, les chercheurs du projet auront le plaisir de vous présenter les résultats de leurs travaux. Vous aurez également l'occasion ce jour-là de tester les applications mises au point ainsi que la plateforme participative *UGESCROWD*.

Cet événement de lancement se déroulera **dès 9h30 dans la salle de conférence du Cegesoma** et s'adresse tant aux professionnels qu'au grand public souhaitant contribuer à la mise en valeur de notre patrimoine photographique.

**Pour le programme de la matinée: cliquer [ici](#).**

**Pour vous inscrire à cet événement, cliquez [ici](#)**

◀ [Retour](#) ▶

## In memoriam Jacques Wynants

Jacques Wynants – « notre » Grand Jacques, pour les 'anciens' du CegeSoma – nous a quittés comme il l'a souhaité, sur la pointe des pieds, en toute discrétion ... C'était le dimanche 18 novembre 2018, au lendemain des commémorations de cette 'Grande Guerre', qui avait retenu toute son attention de chercheur passionné.



### Un itinéraire peu commun

Né le 28 juillet 1940 à Liège, Jacques Wynants a consacré sa vie professionnelle à l'enseignement secondaire. Régent de formation au départ, il reprend des études, et en 1982, se voit décerner le titre de licencié en Histoire de l'UCL (son mémoire portait sur Verviers, de la libération à la fin de la Bataille des Ardennes) .

Professeur pendant une vingtaine d'années à l'Institut Sainte-Claire à Verviers, il assume ensuite la direction de l'institut Saint-François-Xavier à partir de 1984 et ce, jusqu'à son départ à la retraite.

Depuis toujours, Jacques est captivé par l'histoire de la Seconde Guerre mondiale. Cet attrait particulier est sans nul doute à rattacher à ses souvenirs, à ses expériences d'enfant durant cette période. Mais l'intérêt qu'il a manifesté pour ce conflit est bien loin d'être le seul.

Parmi ses autres sujets de prédilection, les civils dans la Première Guerre mondiale, l'histoire sociale du 18e au 20e siècle, la révolution industrielle dans sa bonne ville de Verviers, le patrimoine, l'histoire des anciens "Cantons de l'Est" et des "Dix Communes", l'immigration allemande dans sa région (principalement au 19e siècle), ...

### Un homme engagé

Jacques, homme de passions est aussi un homme engagé. Un homme de confiance et de terrain qui, à l'instar de son père, ne craint pas de prendre des responsabilités et de les honorer jusqu'au bout.

La liste des associations qui ont fait appel à lui en tant que secrétaire, président ou administrateur est longue, très longue. Président de la Société verviétoise d'Archéologie et d'Histoire, il est également Président du conseil de fabrique de l'église Saint-Remacle, une église classée, liée au "siècle d'or de la cité lainière " (19e). Secrétaire de la Commission administrative des Musées de Verviers, membre du Comité scientifique du Centre Touristique de la Laine et de la Mode, il est aussi correspondant puis chercheur associé du CegeSoma et Président de l'asbl 'Les Amis du CegeSoma' jusqu'en ce début d'année 2018. Son bon sens inné et sa très bonne connaissance du mode de fonctionnement des associations en tous

genres auront été des atouts très précieux.

### Une figure incontournable au CREHSGM , une source d'inspiration et un ami pour le CegeSoma

La rencontre de Jacques et du CREHSGM\* – l'ancêtre du CegeSoma - remonte aux origines de l'institution, vers 1967-1968. Fort lié à José Gotovitch, il devient correspondant du Centre dès 1969 et va, dans ce registre, amener à notre institution quantité d'archives, quantité de journaux, quantité de témoignages, glanés au fil du temps à travers tout le pays de Verviers.

Il va aussi, tout au long de ces années, nous donner l'occasion d'appréhender sa personnalité éminemment chaleureuse, sympathique et optimiste, le verbe toujours aimable et toujours à l'écoute quand il s'agissait d'apporter une contribution positive à tel ou tel projet.

Membre de l'asbl 'Les Amis du CegeSoma' , il en est devenu naturellement administrateur en 2004 et président en 2007. Et – on le devine – dans ces fonctions, il sera unanimement apprécié.

Puis est venue hélas, l'heure de tirer sa révérence, laissant ses amis et tous ceux qui l'ont connus, tristes et un peu désemparés.

Merci, Jacques, pour ces années d'engagement et de passion. Merci aussi pour ton implication au sein du CegeSoma et de son asbl.

Alain Colignon & Isabelle Ponteville

21.11.2018

\* Centre de Recherches et d'Etudes historiques de la Seconde Guerre mondiale

◀ [Retour](#) ▶


[MENU](#)

Exposition temporaire

## Bruxelles, novembre 1918. DE LA GUERRE À LA PAIX?

26/09/2018 - 06/01/2019

0.00€ Ecoles , Individuels , Groupes

Le 11 novembre 1918 marque la fin de la Grande Guerre. Pour Bruxelles s'achève une occupation qui aura duré près de cinquante mois. Comment les Bruxellois ont-ils vécu la fin du conflit et quels sont les enjeux majeurs auxquels ils ont été confrontés pendant cette période?

À travers des photographies et des documents historiques ainsi que des films d'archives, l'exposition trilingue - français, néerlandais, anglais - nous plonge dans le Bruxelles tourmenté de 1918, confronté à des problèmes sanitaires, à l'accueil des réfugiés et bientôt au retour des combattants et des exilés.

Novembre 1918 : la fin de la Grande Guerre. Pour Bruxelles s'achève une occupation qui aura duré près de cinquante mois. Comment les Bruxellois ont-ils vécu la fin du conflit et quels sont les enjeux majeurs auxquels ils ont été confrontés pendant cette période?

plus qu'un conflit, une occupation qui aura duré près de cinquante mois. Comment les Bruxellois ont-ils vécu la fin du conflit et quels sont les enjeux majeurs auxquels ils ont été confrontés pendant cette période?

de référence : **Nous utilisons des cookies sur ce site pour améliorer votre expérience d'utilisateur.** En cliquant sur un lien de cette page, vous nous donnez votre consentement de définir des cookies.

Cette exposition est gratuite. Plus d'infos

moratoire : **Oui, je suis d'accord**

Possibilité de réserver : **Oui, je suis d'accord**

- Visiteurs individuels: visite libre dans les heures d'ouverture du musée
- Familles: un livret de jeux pour les enfants de 8 à 12 ans est disponible (1€/enfant - sans réservation)
- Visites de groupe sur réservation - info et réservation
- Visites guidées sur demande - info et réservation
- Visites de classe et dossier pédagogique - info et réservation
- Workshop *1918...et après* - info et réservation



Nous utilisons des cookies sur ce site pour améliorer votre expérience d'utilisateur.

En cliquant sur un lien de cette page, vous nous donnez votre consentement de définir des cookies.

[Plus d'infos](#)

**Oui, je suis d'accord**

## Informations pratiques

- Du mercredi 26 septembre 2018 au dimanche 6 janvier 2019
- Entrée gratuite

## Découvrez aussi

Nous utilisons des cookies sur ce site pour améliorer votre expérience d'utilisateur.

En cliquant sur un lien de cette page, vous nous donnez votre consentement de définir des cookies.

Plus d'infos

**Oui, je suis d'accord**

Activité

Activité

Activité

Activité

### Récits de solda

08/11/2018

Jeudi 8 novembre, Vo

Activité

## Visite de groupe **Visite guidée**

Activité

Activité

Nous utilisons des cookies sur ce site pour améliorer votre expérience d'utilisateur.

En cliquant sur un lien de cette page, vous nous donnez votre consentement de définir des cookies.

Plus d'infos

**Oui, je suis d'accord**

**Brussels Museum** **Visite de la classe** **Bruxelles, novembre 1918** **Yves Sempels** **1918** **Public Spaces**

06/12/2018

Visitez l'exposition Bruxelles novembre 1918 avec une classe.

Petits et grands sont attendus pour un finissage haut en couleurs : visites guidées de l'expo Bruxelles, novembre 1918, jeux- parcours, 05/01/2019 clown et marionnettes, 07/11/2018 visite du Grand-Saint ! Jeux-parcours - de 3 à 16 ans

CONFÉRENCE

CONFÉRENCE

Conférence: Faire son deuil après la Grande Guerre mondiale, avec ses quelque dix millions de victimes belligérantes à la problématique du deuil.



Le BELvue est un projet de la Fondation Roi Baudouin N° d'entreprise 0 415 580 365

### Restez informés !

Recevez nos mails d'information (max. 2x/mois)



**Nous utilisons des cookies sur ce site pour améliorer votre expérience d'utilisateur.**

En cliquant sur un lien de cette page, vous nous donnez votre consentement de définir des cookies.



Plus d'infos

**Oui, je suis d'accord**

**Nous utilisons des cookies sur ce site pour améliorer votre expérience d'utilisateur.**

**En cliquant sur un lien de cette page, vous nous donnez votre consentement de définir des cookies.**

**Plus d'infos**

**Oui, je suis d'accord**